

# THE KOBECCO

DECEMBER '97 No.439

月刊 神戸っ子 12

神戸っ子 昭和40年1月20日 第三種郵便物認可  
1997年12月1日印刷 通巻439号  
1997年12月1日発行 毎月1回1日発行

★よみがえった神戸特集



小磯良平「リュートを持つ男」



# X'mas Sale

期間 12月1日～12月25日  
時間 10:30～18:00  
場所 木下真珠パールサロン神戸

PEARL COMMUNICATION



kidoshiba  
pearl

パールサロン神戸

〒650神戸市中央区山本通1-7-7 (北野坂)  
TEL.078-221-3170・9426  
FAX.078-221-9427

Merry  
Christmas



本社／ 〒651 神戸市中央区二宮町1丁目4-15  
TEL.078-241-2125(代)

2Fショールーム／ TEL.078-222-5881(代) 駐車場有り・年中無休

オーパ店／ 〒651 神戸市中央区北野町1丁目JR新神戸駅口3F  
TEL.078-262-2858(代) 262-2859(年中無休)

銀座店／ 〒104 東京都中央区銀座5丁目1番地先  
数寄屋橋ショッピングセンター1F  
TEL.03-3571-1960(代)

12月より各店舗ごとに  
クリスマスセール開催

MORI  
Pearls  
Co. Ltd.

森真珠 株式会社

自分が変わる  
X'masの夜



JEWELRY

タジマ

神戸市元町2丁目 TEL.078(331)5761

# Merry Christmas



MARCHÉN メルヘン (直径15cm) ￥2,500



(ブッシュ・ド・ノエル1号ショコラ)



(ショートケーキ2号)

SHORT CAKE／ショートケーキ1号 (直径15cm) ￥3,000  
ショートケーキ2号 (直径18cm) ￥3,800



(ショートノエル1号)

SHORT NOËL  
ショートノエル1号 (直径17cm) ￥2,800  
ショートノエル2号 (直径25cm) ￥3,500



## クリスマスケーキご予約承ります

期間:12月1日(月)～12月15日(月)

期間中クリスマスケーキをご予約のお客様に  
プレゼントをさしあげます。

これらの商品には、消費税は含まれておりません。

三宮本店  
TEL.078-391-5481  
神戸市中央区三宮町2-10-19

さんちか店  
TEL.078-391-4879  
神戸市中央区三宮町1-10-1

トアロード店  
TEL.078-391-5485  
神戸市中央区三宮町3-8-14

岡本店  
TEL.078-452-7841  
神戸市東灘区岡本1-12-11

pâtisserie française DONQ

お一人でも気軽に乗れる市内遊覧バス

# 神戸市内定期観光バス

'97.12.1～'98.3.20



予約・お問い合わせ

神戸市観光バス案内所 TEL.078-391-4755

## 愛季行 (食事付)

Gコース  
大人5,800円  
小人3,800円

9：40発 三宮交通センタービル南側→異人館街（車窓）→阪神高速（京橋／湊川）→須磨海浜水族園→農業公園・ワイン城→グリーンスタジアム・スカイレストラン（昼食海の幸コース料理）→山麓バイパス経由→三宮交通センタービル南側 13：50着  
\*須磨海浜水族園休館日（水曜日）は須磨浦ロープウェイ（回転展望台にてコーヒーブレイク）に変更

## 酔街路

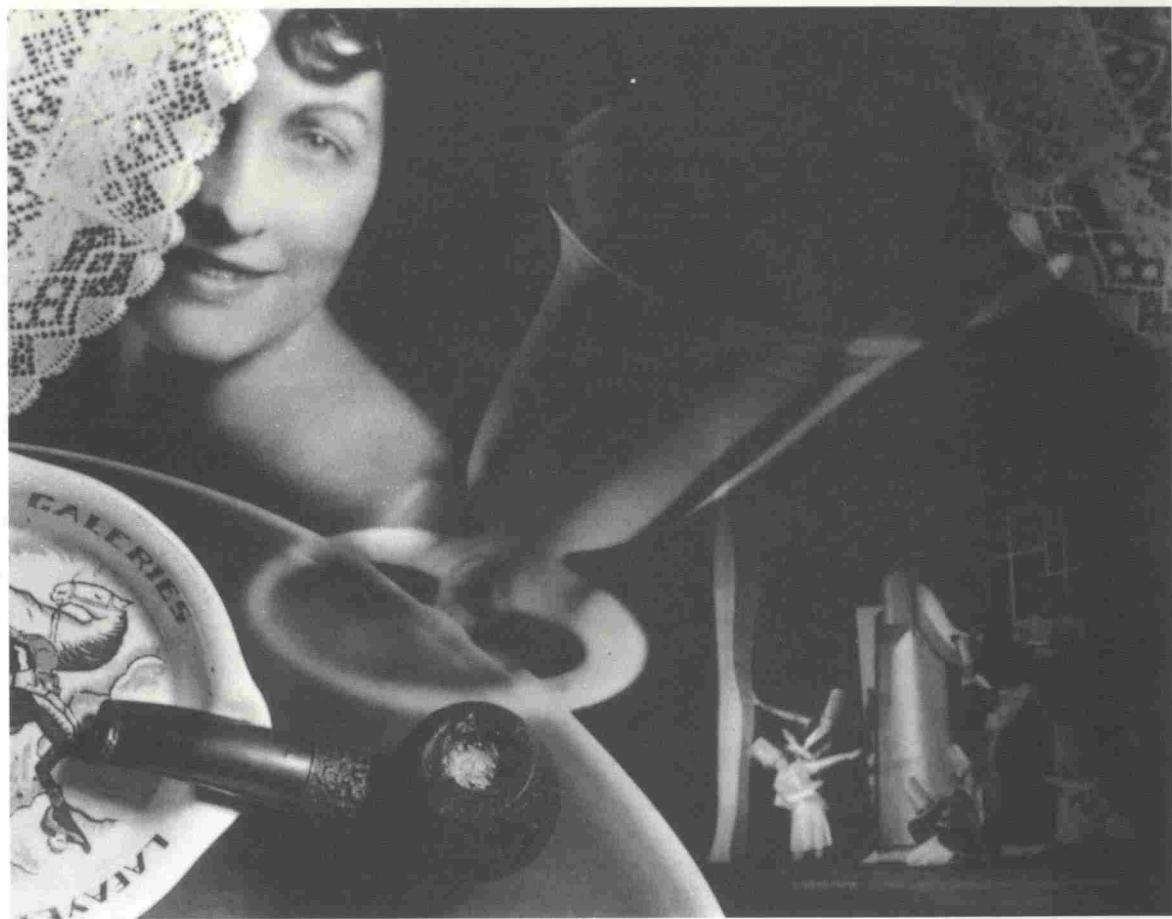
Hコース  
大人3,300円  
小人1,800円

14：00発 三宮交通センタービル南側→兵庫大仏→湊川神社→沢の鶴（酒造工場見物）→六甲ケーブルカー（往）→六甲山天覧台（コーヒーブレイク）→六甲ケーブルカー（復）→JR三宮駅前 17：35着 \*沢の鶴休館日は甲南漬工場に変更

## 快帰舟 (食事付・1日周遊)

Iコース  
大人8,800円  
小人6,000円

10：10発 三宮交通センタービル南側→異人館街（車窓）→港めぐり乗船・ポートタワー見学→ホテルオークラ・カメリア（昼食：ステーキコース料理）→沢の鶴（酒造工場見物）→六甲ケーブルカー（往）→六甲山天覧台（コーヒーブレイク）→六甲ケーブルカー（復）→神戸ファッショント美術館→神戸大橋経由→UCCコーヒー館→JR三宮駅前 17：05着 \*港めぐり運休日（水曜日）海洋博物館に、ファッション美術館休館日（水曜日）は小磯記念美術館に、UCCコーヒー館休館日は、田崎真珠ギャラリーに、沢の鶴休館日は甲南漬工場に変更



■ Second Cover 〈12月〉

「無題 〈1932〉」  
中山岩太

# 胸やけしないポテト菓子 ポテトのアトリエ 神戸・南京町店

Open



ポテト菓子の新しいおいしさの基準

「チャイニーズ・スイート」

ペタつかず甘過ぎないおいしさ。

その秘密は国内産では味わえない、あっさりとした中国産のお芋。だから丁寧にコーティングしたアメとペストマッチ。

いくら食べても胸やけしないポテト菓子  
できたて、手作りのおいしさをぜひ!!



Sサイズ ¥280  
Mサイズ ¥400  
Lサイズ ¥640



チャイニーズスティック ¥450



神戸・南京町副店長  
西村信哉さん

「試食だけでも来て下さい。  
忘れられない味になる  
こと請け合いで。お電話で  
もお気軽におたずね下  
さい。」



Questo buon gusto e per  
il tempo fantastico  
Cio e questo tempo per te  
Fa dimenticare la tala della  
tua cuore per il momento giusto  
Charcoal Sweet si sta coto

チャイニーズ・スイート  
ポテトのアトリエ

「ポテトのアトリエ」神戸・南京町店

神戸市中央区栄町通2-8-1

TEL.078-331-3385



◆「ポテトのアトリエ」なんば戎橋店

戎橋筋商店街

TEL.06-649-3338

◆「ポテトのアトリエ」京都・高島屋店

高島屋京都店B1F食料品売場

TEL.075-211-2264

◆「ポテトのアトリエ」泉北・高島屋店

高島屋泉北店1F食料品売場

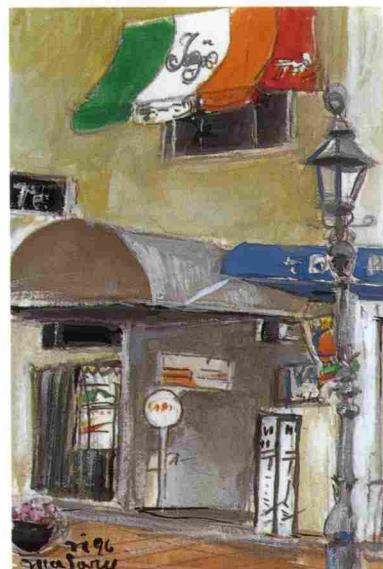
TEL.0722-94-3380

# kansin street gallery <102>

## ひと —神戸の街角・神戸の女— 第12回 中西 勝

“ベイシティバンクかんしん”は「共感・対話・信頼」を企業理念として、地域の文化・芸術の育成に努めています。

この“かんしんストリートギャラリー”も芸術の香りをほのかに漂わせたアートスポットとして、本年は「神戸の街角・神戸の女（ひと）」と題したシリーズで様々な作品を紹介してまいります。



トアロード風景



生田新道に面したストリートギャラリー



なかにし まさる  
〈二紀会常任理事〉  
東灘区在住

トアロードで絵を描いた。  
神戸の風景を描くのは久し振りだ。TOR ROAD—。横文字が目に入り、一隅の空間に差す光線を感じた。異国情緒がぶんと臭った。感じたままの絵を描いた。



ふれあいウェーブ—ベイシティバンク

関西西宮信用金庫

神戸市中央区下山手通2丁目12-3 T650  
PHONE (078) 332-5151 (代) Fax (078) 333-9874

# ご婚礼衣裳大展示会

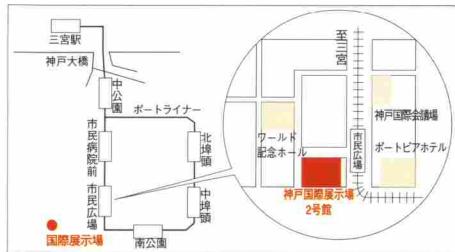
日時：12月20日（土）21日（日）

両日とも10:00～17:00

会場：神戸国際展示場2号館

（ポートライナー市民広場駅下車すぐ）

桂由美をはじめ、ジバンシー、ミラ・ショーンなど人気ブランドのドレスや和装の新作を多数ご用意して、皆様のおこしをお待ちいたしております。



株式会社 **つゝや衣裳店**

展示会の案内状ご希望の方は、

最寄りの店舗にお気軽にお問い合わせ下さいませ。

神戸元町店…………… ☎ (078) 321-0360

神戸ポートビアホテル衣裳室

ブライダルブティックビアンカスボーザ…… ☎ (078) 302-3378

メンズコスチュームレンタルシユバリエ…… ☎ (078) 302-1051

神戸同月堂88衣裳部…………… ☎ (078) 321-0360

ホテルゴーフルリツ衣裳部…………… ☎ (078) 321-0360

楠公会館衣裳室…………… ☎ (078) 382-0160

新神戸オリエンタルホテル衣裳室

ブライダルブティックアソルティ…………… ☎ (078) 262-2908

西神オリエンタルホテル衣裳室…… ☎ (078) 992-3383

兵庫県民会館衣裳部…………… ☎ (078) 321-0360

神戸メリケンパークオリエンタルホテル衣裳室… ☎ (078) 393-3320

レンタルブティック宴席衣…………… ☎ (078) 262-2708





↑阪神・淡路大震災後初めての神戸市長選挙が10月26日(日)に行なわれ、現職の笹山幸俊さんが三期目の当選を果たした。きびしい震災復興の街づくりを、批判票を考慮しながら頑張ってほしいもの。

↑第10回KOBE国際映画祭のオープニングが10月24日(金)神戸朝日ホールで開かれた。岩波ホール総支配人の高野悦子さん、実行委員長の杉山平一さんからあいさつが行われた。昨年から引き続き神戸100年映画祭も開かれ、10月25日～11月8日まで多くの映画ファンが名作を楽しんだ。

10月31日(金)にはホテルモントレアマリーでレセプションパーティが行われ、ジム・ジャームッシュ監督の作品等のプロデューサーで知られるジム・スタークさんが招かれた。

## KOBE スナップ



↓10月28日(火)、震災で全壊した「グランド六甲ボウリングセンター」が、名前も新しく「グランド六甲ビル」としてリニューアルオープン。2年9ヶ月ぶりにボウリングが楽しめる



↓本誌「Zoom in Zoo」でおなじみの亀井一成先生の動物写真展が三宮・日新信用金庫で開催された。動物たちに信頼の厚い亀井氏だけに見せるかわいい表情に、訪れたお客様もあたたかな気分に(11/4～30)。



# 神戸っ子 '97

## 吉田 泰巳

＜日本いけばな芸術協会理事・兵庫県いけばな協会会長＞

### 祈りのいけばな

小学校一年の時に嵯峨御流に入門し、今年でちょうど五十年目の節目を迎える。十ヶ月に『嵯峨御流 吉田泰巳の世界―祈りのいけばなを求めて』を出版した。兵庫県の陶芸家三十四人の作品と共に、百二点のいけばなの作品に仕上げている。

「いけばなを活けるときは何も考えません、人間の頭で考える形には限界があり、神や仏が作り出した植物の形に背くことなく活けて、必然的な形ができあがるんです」。

これまで、作品集を作ることには抵抗を

持っていた。立体的ないけばなを平面なものに変えてしまうことへの不自然さがあった。だから、単なる既存の作品集ではなく、本 자체を全く新しい、いけばなの総合作品として表現した。

平面という最も単純ななかで、さらに極限にまで削ぎ落とされた作品は、まさに祈りのいけばなという神仏の存在を、私たちに感じさせる。

「これまで地元に何か残せたかなという感じがします」。

（原口好子）

写真／池田年夫





# 神戸っ子 '97

## 西垣 千賀子

〈ソプラノ歌手〉

### うたが好き。

「クラシックだからって肩肘はらなくた  
つていいと思うんです」。

「魔笛」の夜の女王、「メサイア」のソロ、  
「よさこい節」のお馬…。オペラ、宗教曲、  
日本の唱歌と、ジャンルにとらわれず  
「うた」が好き。チャリティーコンサート  
にも数多く参加してきた。日本オペラの  
新作にもどんどんチャレンジしていきた  
いという。

ヤリアとブリマドンナの実力あればこそ  
の抱負だらうか。

同じ声楽家でご主人の西垣俊朗さんと  
は、大阪音楽大学で知り合った。いま、  
高校一年の息子さんも歌のレッスンに通  
っている。「いい声になってきたんですね」。  
お母さんの笑顔になった。

来年も一月十五日、神戸教会での復興  
コンサートで「メサイア」をうたう。関  
西二期会所属。平成9年度神戸市文化獎  
勵賞を受賞。

〈矢ジマジユン〉

写真／米田定蔵



写真／池田 年夫

神戸の  
お嬢さん

*Mademoiselle de Kobe*

〈238〉

## 意欲的、行動的な中にも 優しさも秘めた女性

小林 祐子さん (23)

〈Chateau Beaute シャトーボーテ勤務〉

夙川短期大学卒業後、保険会社に就職し、社会の荒波に揉まれ少し苦勞も積まれたようです。身長が176センチもあり、スタイル抜群。「ジャンボ」と呼ばれながら、明るく大きい声で「ハイ」とにこやかな返事が返ってきます。

素直で廻りの人々を大切に思いやる純粋な神戸のお嬢様です。

現在は(株)菜プロジェクトエステ部門「Chateau Beaute (シャトーボーテ)」に勤務し、受付事務で張り切っております。



推薦者 西尾のり子  
(株)菜プロジェクト  
代表取締役



神戸の  
お嬢さん

*Mademoiselle de Kobe*

〈239〉

## 知性と人間性の豊かさ、 謙虚さをもった女性

國光 靖子さん (26)

〈大阪大学大学院国際公共政策研究科博士前期課程2年〉

出会ったのは5年前、靖子さんがアマチュアオーディションに参加してくださったのがきっかけ。あの若さで詩心を理解して歌っている彼女に驚きました。

アメリカ生活の経験があり、海外での教育を受け、日本でも大学院に進学。素晴らしい教養を身につけておられ、ご両親の教育のレベルの高さに感心しております。

それに加えて昨今の若い方にはめずらしく、見習う程の謙虚さをお持ちです。卒業後、国連に勤務することが決まっていらっしゃること。ジャズ、人生においても基本ができていらっしゃるので後はいろんな経験を重ねていってほしいですね。



推薦者 潘たづ子  
ライブジャズ&広東料理  
レフトアローン